



Kit diviseur de débit

Groupe de déplacement Groundsmaster® 4500-D ou 4700-D

N° de modèle 31527

Instructions de montage

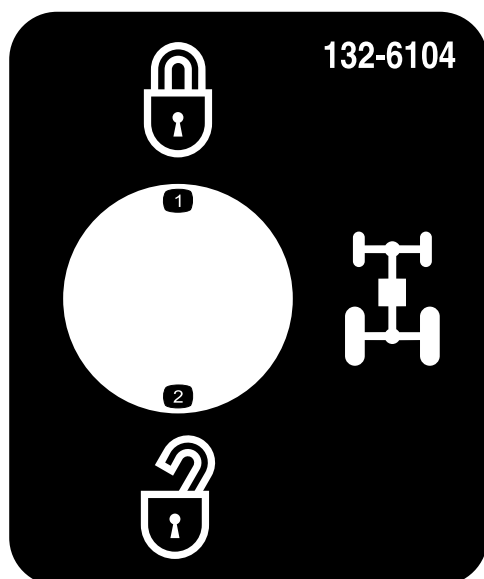
Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, reportez-vous à la Déclaration d'incorporation (DOI) à la fin de ce document.

Sécurité

Autocollants de sécurité et d'instruction



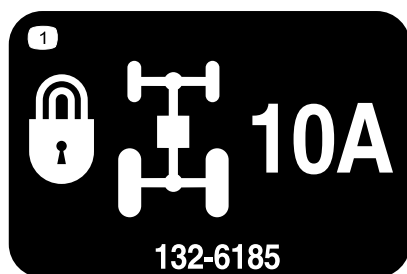
Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



decal132-6104

132-6104

1. Verrouillage 4RM
2. Déverrouillage 4RM



decal132-6185

132-6185

1. Verrouillage 4RM (10 A)



Montage

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Aucune pièce requise	–	Préparation de la machine.
2	Aucune pièce requise	–	Débranchement des conduites hydrauliques.
3	Bouchon Vanne Bobine (12 V) Écrou de bobine	1 2 2 2	Montage des bobines sur le collecteur du diviseur de débit (montage de l'interrupteur 4RM seulement).
4	Collecteur de diviseur de débit Flexible de pression Tube de collecteur Tube de moteur de traction Tube de diviseur Flexible de réservoir Boulon Écrou à embase	1 1 1 1 1 1 2 2	Pose des composants hydrauliques.
5	Fusible (10 A) Autocollant de fusible	1 1	Mise en place du fusible (montage de l'interrupteur 4RM seulement).
6	Interrupteur à bascule Faisceau de câblage Autocollant de fonctionnement 4RM	1 1 1	Montage de l'interrupteur.
7	Faisceau de câblage Relais Vis autotaraudeuse	1 1 1	Montage du faisceau de câblage sur la machine (montage de l'interrupteur 4RM seulement).
8	Aucune pièce requise	–	Dernières opérations d'installation.

Important: Ce kit est uniquement destiné aux Groundsmaster modèles 30881, 30882, 30873, 30873TE, 30874 et 30874TE à partir du numéro de série 40000000.

Remarque: Les procédures de montage de ce kit exigent de travailler sous la machine.

1

Préparation de la machine

Aucune pièce requise

Procédure

Remarque: Vous pouvez utiliser un pont élévateur pour faciliter l'accès sous la machine.

Important: Obturez les flexibles hydrauliques, les tubes ou les orifices des composants pour éviter toute contamination du système.

1. Gare la machine sur une surface plane et horizontale, serrez le frein de stationnement et vérifiez que la pédale de déplacement est en position neutre.
2. Vérifiez que le bouton de commande de la PDF est à la position DÉSENGAGÉE.
3. Coupez le moteur, enlevez la clé de contact et laissez refroidir la machine.

⚠ PRUDENCE

Si vous laissez la clé dans le commutateur d'allumage, quelqu'un pourrait mettre le moteur en marche et vous blesser gravement, ainsi que les personnes à proximité.

Avant tout entretien, retirez la clé du commutateur d'allumage.

4. Purgez la pression du système hydraulique en tournant la vanne de dérivation de la pompe hydraulique ; voir les instructions de poussée ou de remorquage de la machine dans le *Manuel de l'utilisateur*.
5. Si vous ne montez pas l'interrupteur 4RM, passez directement à l'opération 2 [Débranchement des conduites hydrauliques \(page 4\)](#). Si vous montez l'interrupteur 4RM, poursuivez cette procédure.
6. Ouvrez le couvercle de la boîte à outils droite, débranchez le câble négatif de la borne de la batterie ; voir le *manuel de l'utilisateur* de votre machine.

⚠ ATTENTION

S'ils sont mal acheminés, les câbles de la batterie peuvent subir des dommages ou endommager la machine et produire des étincelles. Les étincelles peuvent provoquer l'explosion des gaz de la batterie et vous blesser.

- Débranchez toujours le câble négatif (noir) de la batterie avant le câble positif (rouge).
- Connectez toujours le câble positif (rouge) de la batterie avant le câble négatif (noir).

7. Débranchez le câble positif de la batterie ; voir le *Manuel de l'utilisateur* de votre machine.
8. Déposez le couvercle de la console droite, comme montré à la [Figure 1](#).

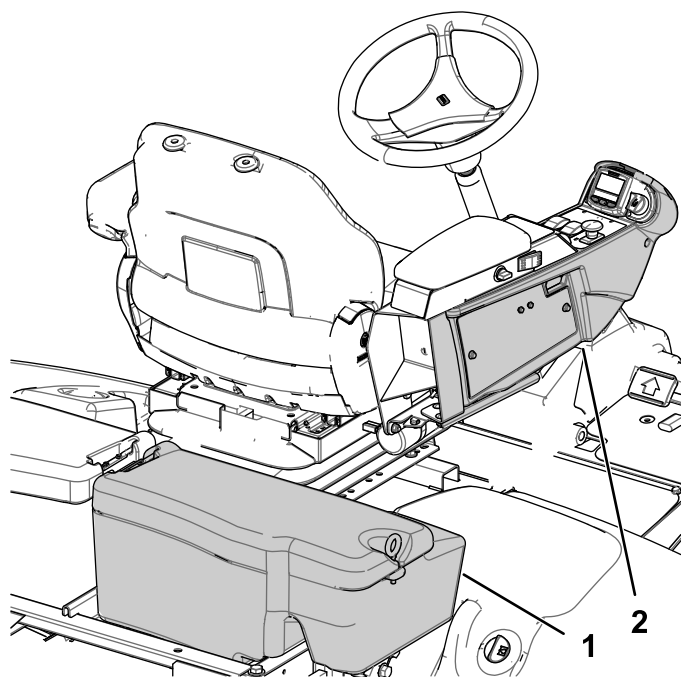


Figure 1

1. Couvercle de boîte à outils droite
2. Couvercle de la console droite

2

Débranchement des conduites hydrauliques

Aucune pièce requise

Débranchement du flexible de pression

1. Placez un bac de vidange sous l'extrémité avant du flexible de pression (Figure 2).

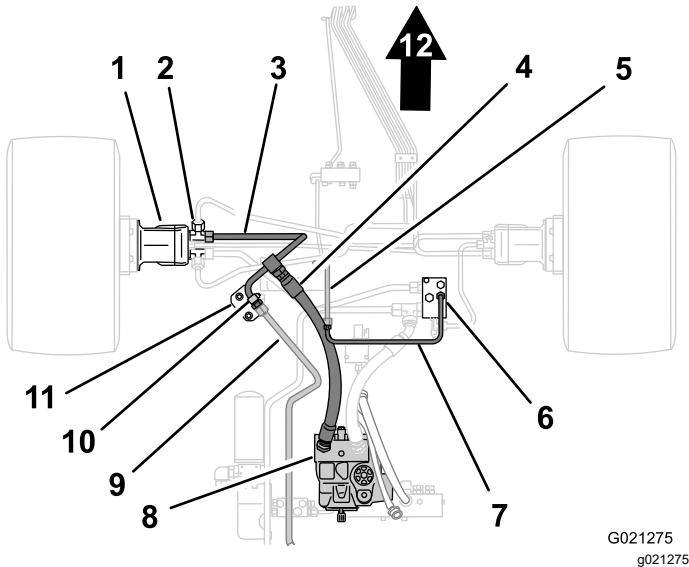


Figure 2

Vue inférieure montrée

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Moteur de traction | 7. Tube transversal (collecteur de traction arrière) |
| 2. Raccord en T | 8. Pompe hydraulique |
| 3. Tube de diviseur | 9. Tube de traction arrière |
| 4. Flexible de pression | 10. Collier |
| 5. Tube de filtre hydraulique | 11. Support de tube |
| 6. Collecteur de traction arrière | 12. Vers l'avant |

2. Débranchez l'extrémité avant du tube de pression du raccord dans le tube de diviseur, et laissez couler le liquide hydraulique du flexible et du tube (Figure 3).

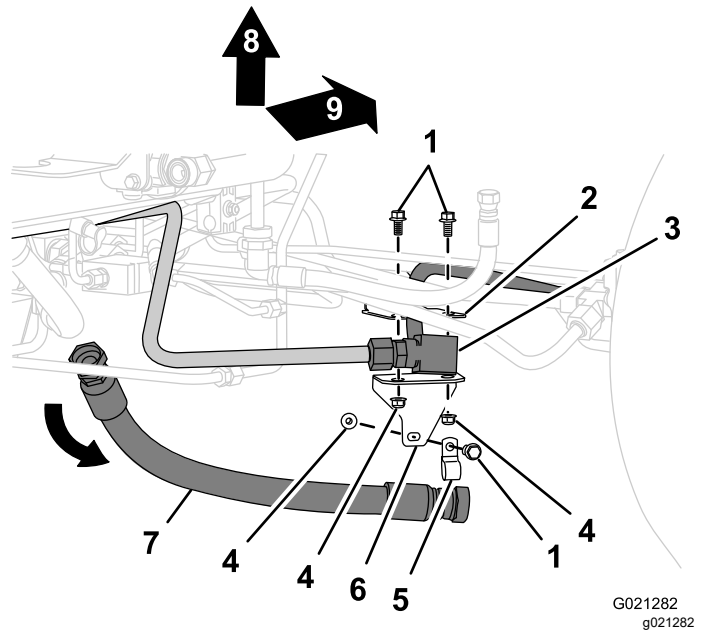


Figure 3

Vue latérale montrée

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| 1. Boulons | 6. Support de tube |
| 2. Support de châssis | 7. Flexible de pression |
| 3. Tube de diviseur | 8. Vers le haut |
| 4. Écrou | 9. Vers l'avant |
| 5. Collier | |

3. Débranchez l'extrémité arrière du flexible de pression du raccord dans la pompe hydraulique, et enlevez le flexible de pression ; voir Figure 2 et Figure 3.
4. Obturez temporairement la pompe et le tube de diviseur.

Remarque: Mettez au rebut le flexible de pression.

Dépose du tube transversal

1. Placez un bac de vidange sous le collecteur de traction arrière.
2. Retirez l'écrou-raccord pour le tube transversal du raccord du collecteur de traction arrière (Figure 2 ou Figure 3).
3. Retirez l'écrou-raccord pour le tube filtrant du raccord du tube transversal et déposez le tube transversal (Figure 2 ou Figure 3).

Important: Conservez le tube du filtre pour la pose sous Pose du tube filtrant et du tube de diviseur (page 9).

Remarque: Mettez au rebut le tube transversal.

4. Obturez temporairement le raccord du collecteur de traction arrière.

Dépose du support et du collier de tube

1. Retirez le boulon et l'écrou qui fixent le tube de diviseur au support de tube, et retirez le collier (Figure 3 ou Figure 2).
2. Retirez les 2 boulons et les 2 écrous qui fixent le support de tube au support de châssis (Figure 3 ou Figure 2).

Remarque: Mettez au rebut le support de tube, le collier et les fixations.

Dépose du tube de diviseur

1. Retirez l'écrou-raccord du tube de traction arrière sur le raccord du tube de diviseur.
2. Retirez l'écrou-raccord du tube de diviseur sur le raccord en T du moteur de traction avant gauche, et déposez le tube de la machine (Figure 2 ou Figure 3).

Remarque: Mettez au rebut le tube de diviseur.

3. Si vous montez l'interrupteur 4RM, poursuivez cette procédure. Si vous ne montez pas l'interrupteur 4RM, passez directement à l'opération 4 Pose des composants hydrauliques (page 7).

Débranchement du flexible du réservoir

Important: Cette procédure est nécessaire si vous montez l'interrupteur 4RM.

1. Placez un bac de vidange sous l'extrémité droite avant du flexible du réservoir.
2. Débranchez l'extrémité avant du flexible du raccord du réservoir hydraulique, bouchez le raccord sur le réservoir et faites couler le liquide hydraulique par le flexible.

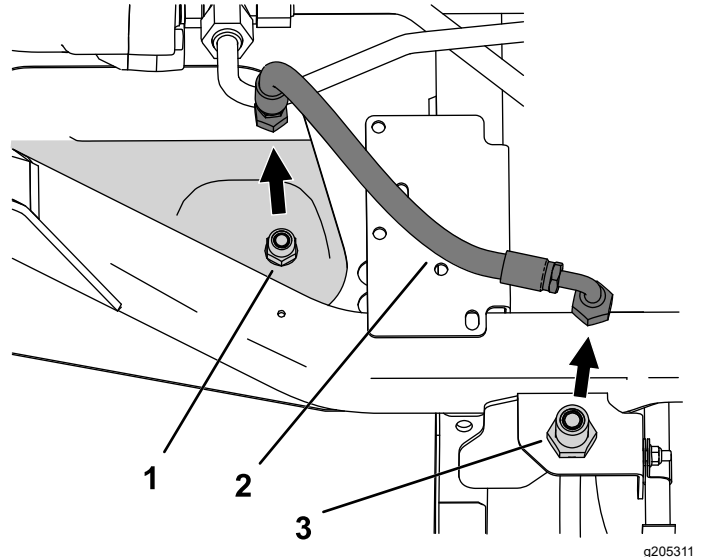


Figure 4

Vue inférieure

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------|
| 1. Raccord du réservoir hydraulique | 3. Raccord de traversée |
| 2. Flexible de réservoir | |

3. Débranchez l'extrémité coudée arrière du flexible du réservoir du raccord de traversée et enlevez le flexible.
4. Obturez temporairement le raccord de traversée.

Remarque: Mettez au rebut le flexible de réservoir existant.

3

Montage des bobines sur le collecteur du diviseur de débit

Interrupteur 4RM seulement

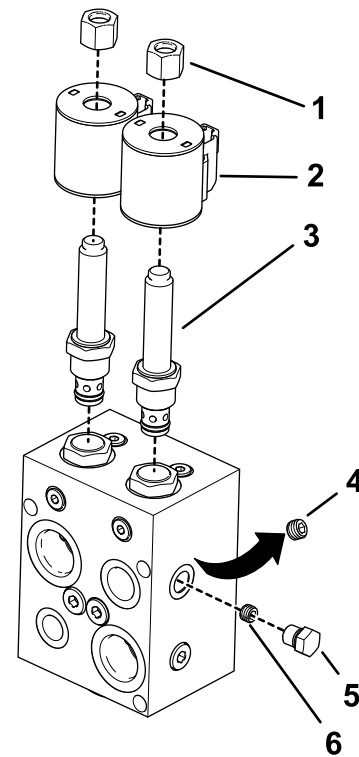
Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Bouchon
2	Vanne
2	Bobine (12 V)
2	Écrou de bobine

Procédure

Important: Le collecteur est pré-assemblé en prévision de l'utilisation sans l'interrupteur ; cette procédure est nécessaire si vous montez l'interrupteur 4RM.

1. Déposez les 2 vannes existantes des orifices CV1 et CV2 du collecteur.
2. Montez les pièces adéquates sur le collecteur du diviseur de débit comme montré à la [Figure 5](#).



g230515

Figure 5

1. Écrou de bobine
 2. Bobine (12 V)
 3. Vanne
 4. Orifice existant (retiré)
 5. Obturateur
 6. Nouvel orifice
3. Serrez les écrous de bobines à un couple de 6,8 à 9,5 N·m.
 4. Serrez les vannes à 34 N·m.
 5. Reposez l'obturateur sur le nouvel orifice.

Remarque: Vous pouvez vous débarrasser des orifices et des vannes déposés.

4

Pose des composants hydrauliques

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Collecteur de diviseur de débit
1	Flexible de pression
1	Tube de collecteur
1	Tube de moteur de traction
1	Tube de diviseur
1	Flexible de réservoir
2	Boulon
2	Écrou à embase

Montage du collecteur du diviseur de débit

1. Alignez les trous du collecteur du diviseur de débit et ceux du support de châssis.

Remarque: Vérifiez que le raccord à 45 degrés est orienté vers le bas et l'arrière de la machine.

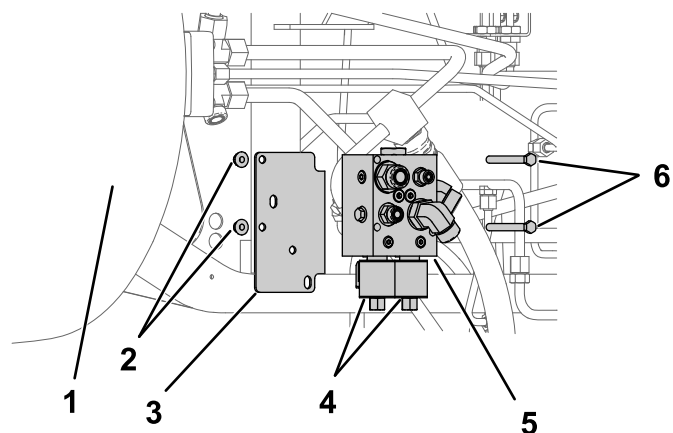


Figure 6
Vue inférieure

- | | |
|-----------------------|--|
| 1. Roue avant droite | 4. Bobines (avec interrupteur 4RM seulement) |
| 2. Écrous à embase | 5. Collecteur de diviseur de débit |
| 3. Support de châssis | 6. Boulons |

2. Fixez le collecteur de diviseur de débit au support de châssis à l'aide de 2 boulons et de 2 écrous à embase. Serrez les boulons à un couple de 37 à 45 N·m.

Montage du tube de traction arrière et du flexible de pression

1. Alignez l'écrou-raccord avant du tube de traction arrière et le raccord coudé du collecteur du diviseur de débit (Figure 7 et Figure 8).

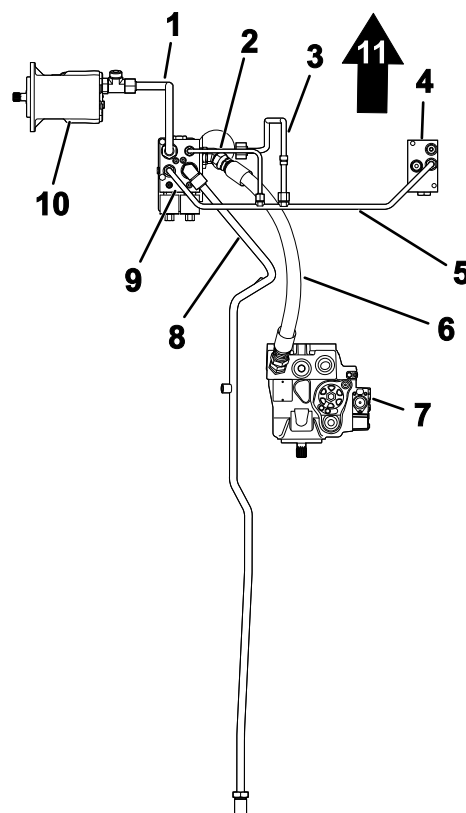


Figure 7

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Tube de moteur de traction | 7. Pompe hydraulique |
| 2. Tube de diviseur | 8. Tube de traction arrière |
| 3. Tube de filtre hydraulique | 9. Collecteur de diviseur de débit |
| 4. Collecteur de traction arrière | 10. Moteur de traction |
| 5. Tube transversal de collecteur | 11. Vers l'avant |
| 6. Flexible de pression | |

2. Vissez l'écrou-raccord avant sur le raccord coudé et serrez l'écrou à un couple de 51 à 63 N·m.

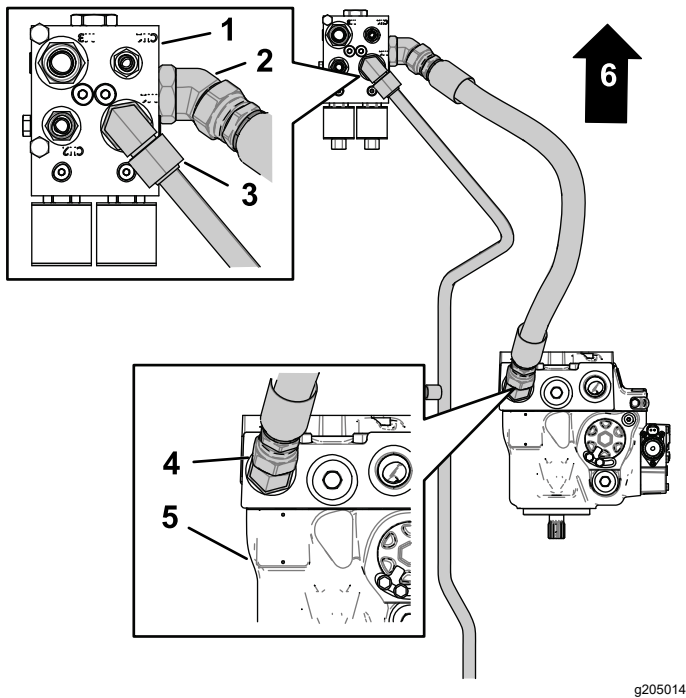


Figure 8

- | | |
|---|--|
| 1. Collecteur de diviseur de débit | 4. Flexible de pression (raccord de pompe) |
| 2. Flexible de pression (raccord de diviseur) | 5. Pompe hydraulique |
| 3. Tube de traction arrière (raccord avant) | 6. Vers l'avant |

3. Retirez l'obturateur temporaire de la pompe hydraulique.
4. Vissez une extrémité droite du flexible de pression sur le raccord de la pompe hydraulique ([Figure 8](#)).
5. Retirez l'obturateur temporaire du collecteur du diviseur de débit.
6. Vissez l'autre extrémité droite du flexible de pression sur le raccord latéral du collecteur du diviseur de débit ([Figure 8](#)).
7. Serrez les raccords à un couple de 150 à 184 N·m.

Repose du tube transversal

1. Retirez l'obturateur du raccord de collecteur de traction arrière que vous avez mis en place précédemment.
2. Alignez les écrous-raccords du tube de collecteur transversal et les raccords du collecteur de traction arrière et du collecteur du diviseur de débit ([Figure 9](#)).

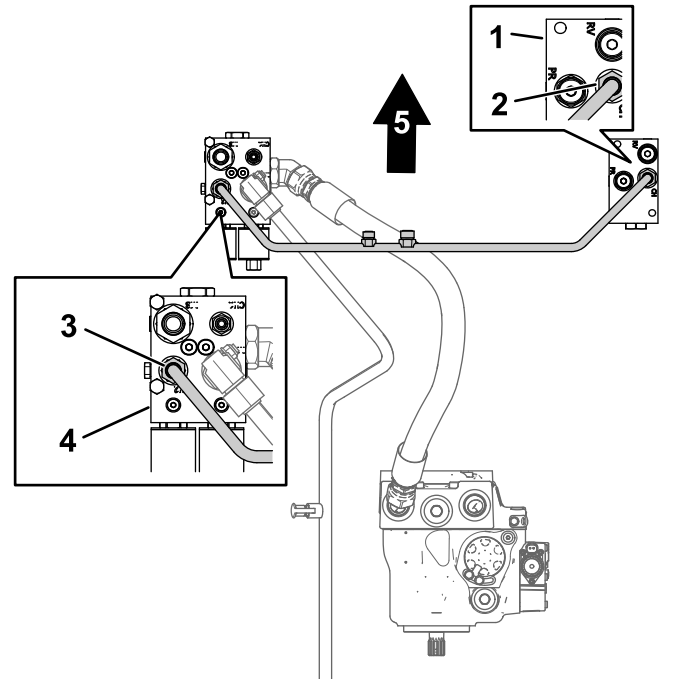


Figure 9

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Collecteur de traction arrière | 4. Collecteur de diviseur de débit |
| 2. Tube transversal de collecteur (raccord de collecteur de traction arrière) | 5. Vers l'avant |
| 3. Tube transversal de collecteur (raccord de diviseur) | |

3. Vissez les écrous-raccords sur les raccords du collecteur du diviseur de débit et du collecteur de traction arrière, et serrez les écrous à un couple de 51 à 63 N·m.

Pose du tube filtrant et du tube de diviseur

1. Préparez le tube du filtre hydraulique conservé à la section [Dépose du tube transversal \(page 4\)](#). Alignez l'écrou-raccord du tube de filtre hydraulique sur le raccord du tube transversal de collecteur, comme montré à la [Figure 10](#).

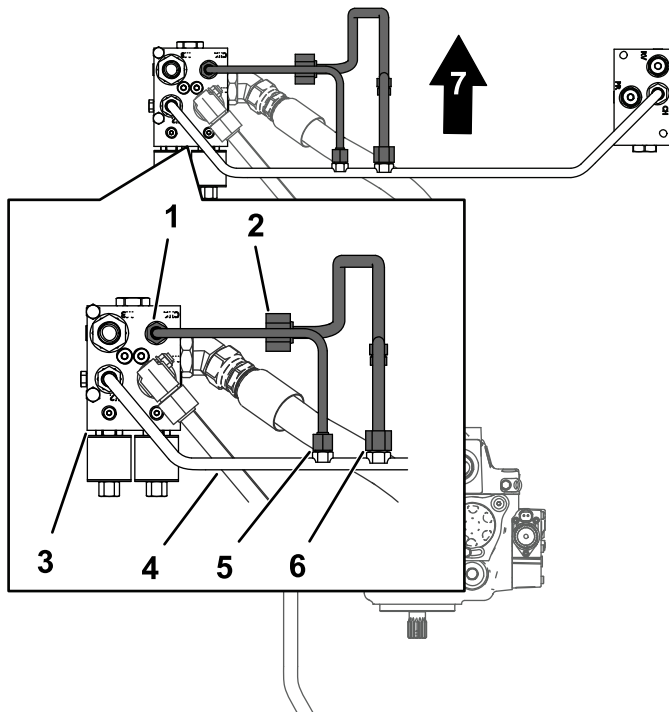


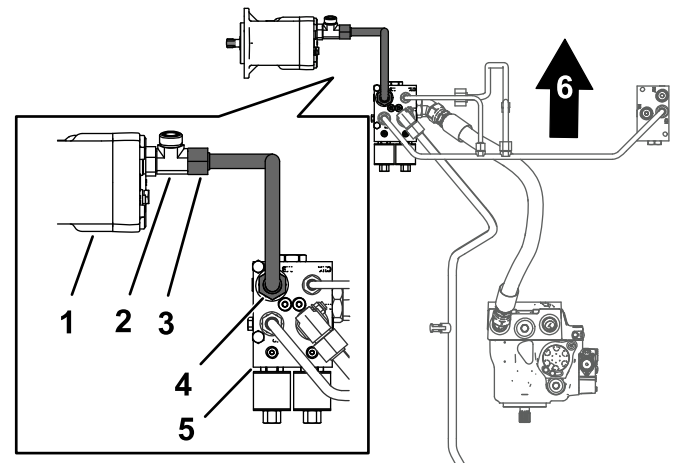
Figure 10

g205017

- | | |
|---|---|
| 1. Tube de diviseur (raccord de diviseur de débit) | 5. Tube de diviseur (raccord de tube transversal de collecteur) |
| 2. Tube de filtre hydraulique (raccord de base de filtre) | 6. Tube de filtre hydraulique (raccord de tube transversal de collecteur) |
| 3. Collecteur de diviseur de débit | 7. Vers l'avant |
| 4. Tube transversal de collecteur | |
-
2. Vissez l'écrou-raccord du tube de filtre hydraulique sur le raccord du tube transversal de collecteur, et serrez l'écrou à un couple de 51 à 63 N·m.
 3. Alignez les écrous-raccords du tube de diviseur sur les raccords du tube transversal du collecteur et du collecteur du diviseur de débit ([Figure 10](#)).
 4. Vissez les écrous-raccords du tube de diviseur sur les raccords du tube transversal du collecteur et du collecteur du diviseur de débit, et serrez les écrous à un couple de 37 à 45 N·m.

Pose du tube de moteur de traction

1. Alignez les écrous-raccords du tube de moteur de traction sur les raccords du moteur de traction et du collecteur du diviseur de débit ([Figure 11](#)).



g205018

Figure 11

- | | |
|---|--|
| 1. Moteur de traction | 4. Tube de moteur de traction (raccord de diviseur de débit) |
| 2. Raccord en T | 5. Collecteur de diviseur de débit |
| 3. Tube de moteur de traction (raccord de moteur de traction) | 6. Vers l'avant |
-
2. Vissez les écrous-raccords du tube de moteur de traction sur les raccords du moteur de traction et du collecteur du diviseur de débit, et serrez les écrous à un couple de 116 à 142 N·m.

Montage du flexible du réservoir

Important: Cette procédure est nécessaire si vous montez l'interrupteur 4RM.

1. Enlevez l'obturateur temporaire du raccord de traversée et vissez l'extrémité coudée du flexible de réservoir sur le raccord de traversée.

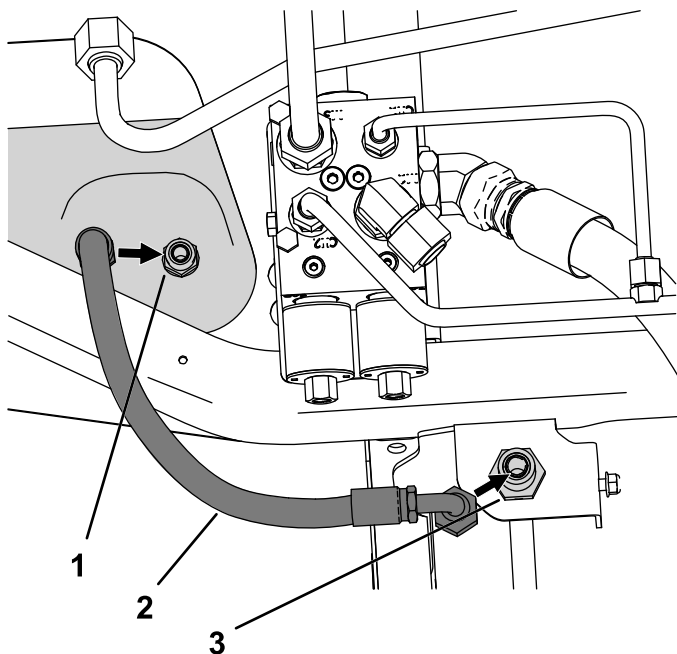


Figure 12
Vue inférieure

1. Raccord de réservoir hydraulique
2. Flexible de réservoir
3. Raccord de traversée hydraulique

Remarque: Veillez à faire de la place pour les bobines en tournant l'extrémité coudée et le flexible vers l'extérieur et le côté droit de la machine, perpendiculairement au cadre.

2. Enlevez l'obturateur temporaire du raccord sur le réservoir hydraulique et vissez l'extrémité droite du flexible de réservoir sur le raccord.
3. Serrez l'extrémité droite avant reliée au raccord de réservoir à un couple de 50 à 64 N·m.
4. Serrez l'extrémité coudée reliée au raccord de traversée à un couple de 81 à 100 N·m.

5

Mise en place du fusible

Interrupteur 4RM seulement

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Fusible (10 A)
1	Autocollant de fusible

Procédure

Important: Cette procédure est nécessaire si vous montez l'interrupteur 4RM.

1. Insérez le fusible de dans l'emplacement C4 du porte-fusibles ([Figure 13](#)).

Remarque: Si un autre fusible occupe déjà l'emplacement C4, placez le fusible dans un emplacement auxiliaire libre.

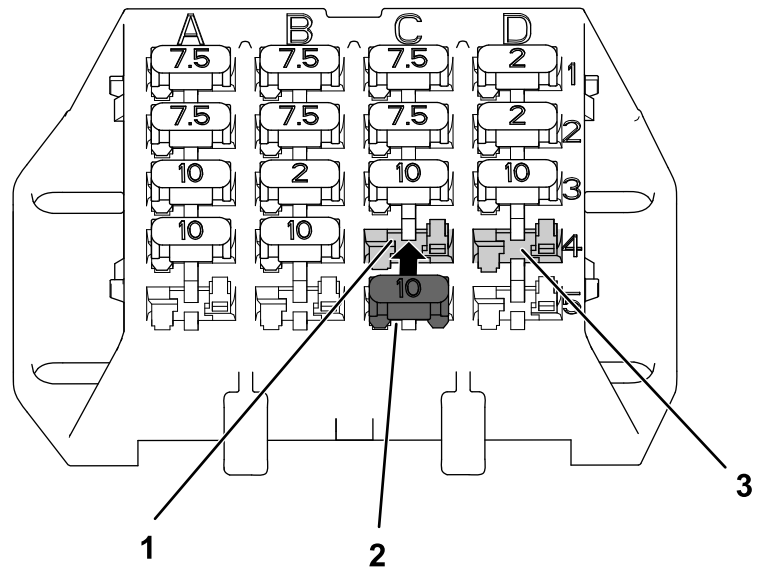


Figure 13

1. Emplacement C4
2. Fusible
3. Emplacement auxiliaire

Important: Notez l'emplacement de fusible qui correspond au fil d'alimentation auxiliaire. L'interrupteur ne fonctionnera pas s'il est connecté à un fil sans fusible.

2. Apposez l'autocollant du fusible sur le panneau correspondant de l'autocollant d'agencement des fusibles situé à l'intérieur du couvercle de la boîte à outils.

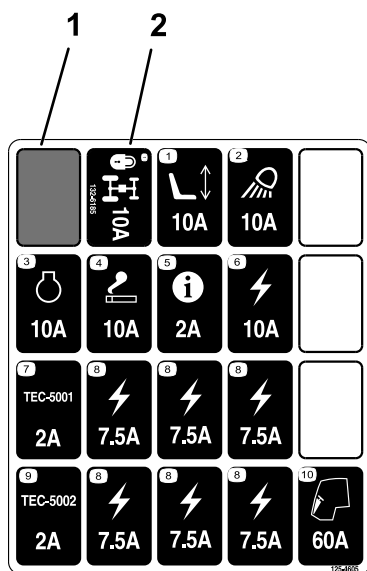


Figure 14

Autocollant de fusible à l'emplacement C4

1. Emplacement C5 auxiliaire 2. Emplacement C4 auxiliaire avec autocollant

6

Montage de l'interrupteur

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Interrupteur à bascule
1	Faisceau de câblage
1	Autocollant de fonctionnement 4RM

Procédure

- Percez un trou de 13 mm dans la console centrale ; voir la [Figure 15](#) pour connaître la bonne orientation.

Important: Attention à ne toucher aucun des composants ou câbles situés sous la console avec le foret.

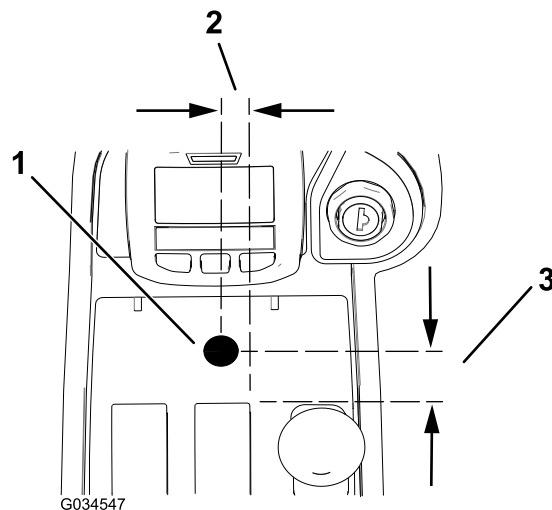


Figure 15

- 13 mm de diamètre
- 13 mm du centre du trou au bord droit du sélecteur de gamme
- 25 mm

- Placez l'autocollant de fonctionnement 4RM au-dessus du trou que vous avez percé ([Figure 16](#)).

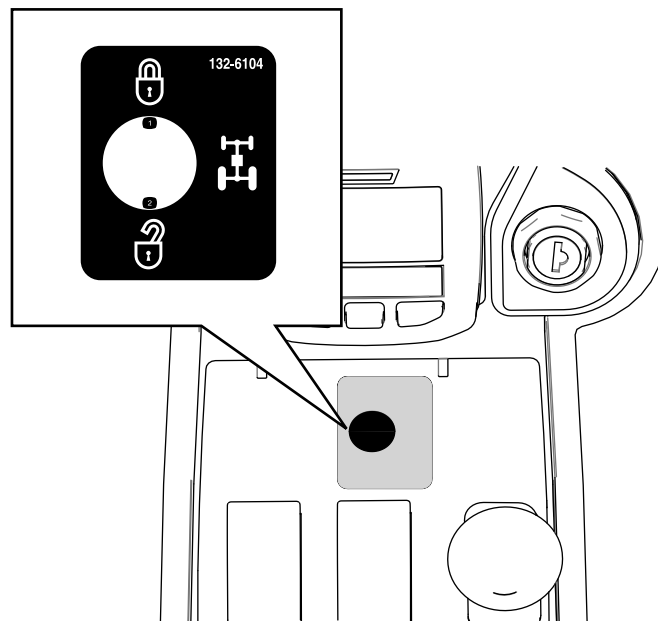


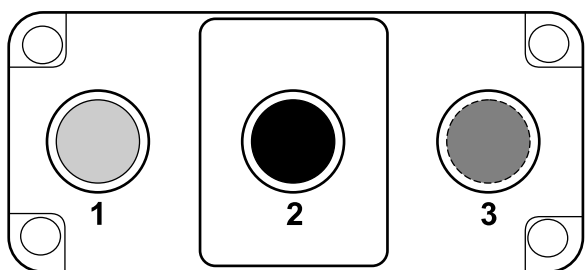
Figure 16

- Identifiez l'emplacement des bornes de l'interrupteur, les étiquettes du faisceau de câblage et les couleurs du faisceau de câblage ([Figure 17](#)).

Les bornes de l'interrupteur sont identifiées par les chiffres frappés au fond de l'interrupteur.

Remarque: L'interrupteur est rappelé par ressort à l'arrière ([Figure 18](#)). L'interrupteur

est normalement ouvert entre les bornes 1 et 2 (Figure 17).



g273505

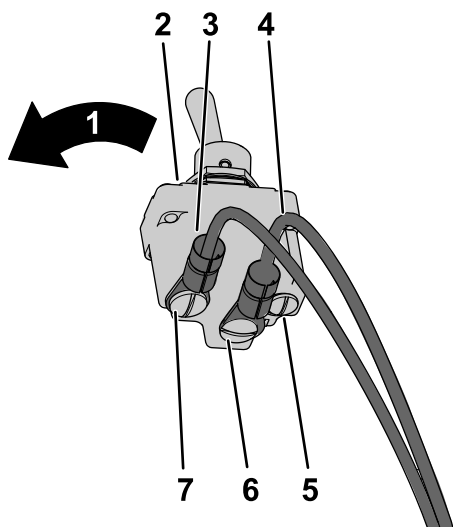
Figure 17

Orientation de l'interrupteur en place

1. Borne 1 – arrière
2. Borne 2 – centre
3. Borne 3 – avant

4. Reliez le câble rouge étiqueté BYPASS ENGAGE SWITCH 2 à la borne 2 centrale de l'interrupteur de neutralisation (Figure 17 et Figure 18).
5. Reliez le câble gris étiqueté BYPASS ENGAGE SWITCH 1 à la borne 1 arrière de l'interrupteur de neutralisation (Figure 17 et Figure 18).

Important: Le système hydraulique sera endommagé si l'interrupteur n'est pas connecté correctement. Vérifiez que les câbles sont connectés correctement ; voir [Essai de la transmission intégrale \(4RM\) \(page 17\)](#).

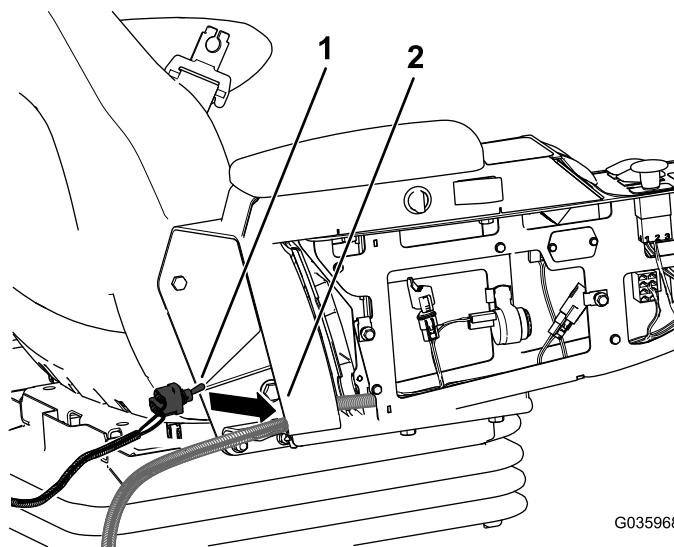


g273521

Figure 18

1. Rappel par ressort à l'arrière de l'interrupteur
2. Interrupteur à bascule
3. Fil gris
4. Fil rouge
5. Borne avant
6. Borne centrale
7. Borne arrière

6. Faites passer l'interrupteur à bascule auquel est connecté le faisceau à l'arrière de la console centrale (Figure 19).



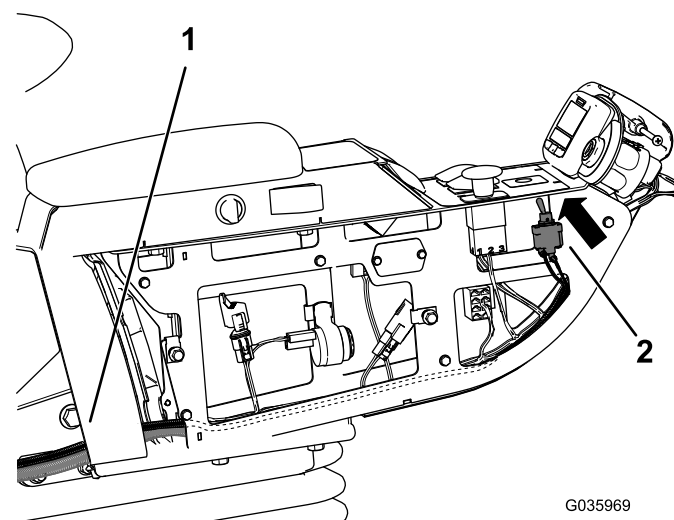
G035968

g035968

Figure 19

1. Interrupteur à bascule
2. Arrière de la console centrale

7. Tirez l'interrupteur à bascule et le faisceau à travers la console centrale jusqu'au trou percé (Figure 20).



G035969

g035969

Figure 20

1. Arrière de la console centrale
2. Interrupteur à bascule centrale

8. Insérez l'interrupteur à bascule dans le trou de 13 mm par le fond de la console ; voir la [Figure 21](#) pour l'orientation correcte du contre-écrou hexagonal et de la rondelle.

Remarque: Montez l'interrupteur rappelé par ressort vers l'arrière de la machine.

Mettez au rebut la rondelle à languette fournie avec l'interrupteur à bascule.

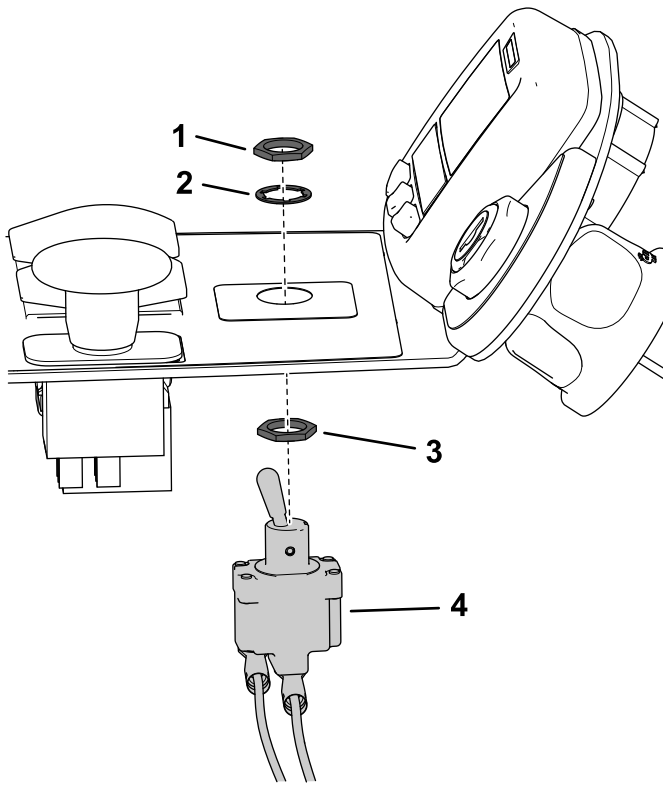


Figure 21

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 1. Contre-écrou hexagonal | 3. Contre-écrou hexagonal |
| 2. Rondelle (15/32") | 4. Interrupteur à bascule |

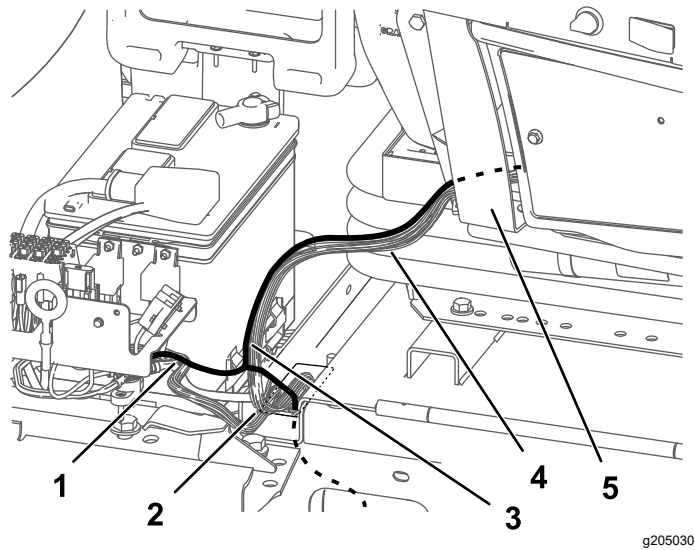


Figure 22

Coque de la boîte à outils non représentée pour plus de clarté

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Entrée dans la boîte à outils droite | 4. Faisceau de câblage existant |
| 2. Ouverture dans le cadre | 5. Arrière de la console droite |
| 3. Nouveau faisceau de câblage | |

2. Dans la console, attachez le nouveau faisceau de câblage au faisceau existant.
3. Acheminez le connecteur à borne et la cosse dans la boîte à outils droite (Figure 23).

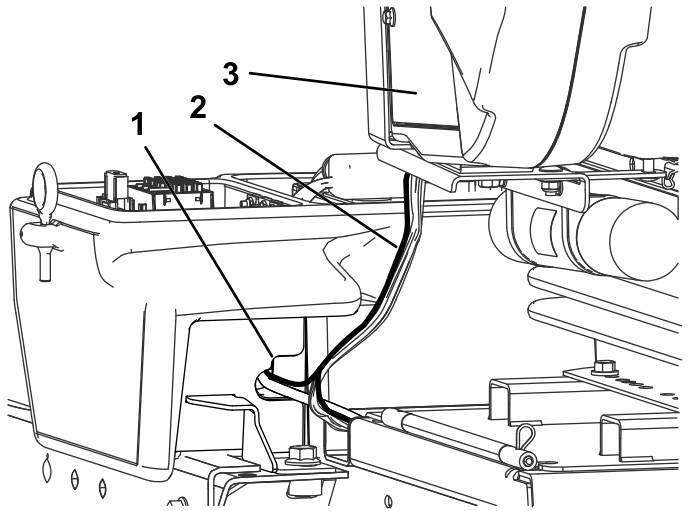


Figure 23

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Entrée dans la boîte à outils droite | 3. Arrière de la console droite |
| 2. Nouveau faisceau de câblage | |

4. Branchez la borne du faisceau de câblage au câble d'alimentation auxiliaire sortant du porte-fusibles, comme montré à la Figure 24.

7

Montage du faisceau de câblage sur la machine

Interrupteur 4RM seulement

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Faisceau de câblage
1	Relais
1	Vis autotaraudeuse

Procédure

Important: Cette procédure est nécessaire si vous montez l'interrupteur 4RM.

1. Faites passer le faisceau de câblage le long du faisceau et dans l'ouverture du cadre derrière le siège (Figure 22).

Important: Vérifiez que le fil d'alimentation auxiliaire choisi est associé au nouveau fusible, sinon l'interrupteur ne fonctionnera pas. Effectuez un test de continuité pour confirmer la correspondance de l'emplacement choisi et du fil.

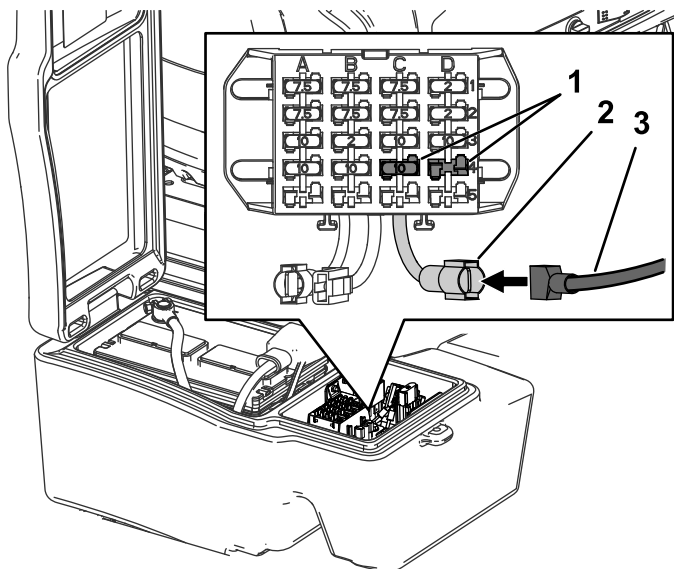


Figure 24

1. Emplacements auxiliaires
2. Fil d'alimentation auxiliaire
3. Borne de nouveau faisceau de câblage

5. Branchez la cosse à œillet au bornier de masse ; voir la [Figure 25](#).

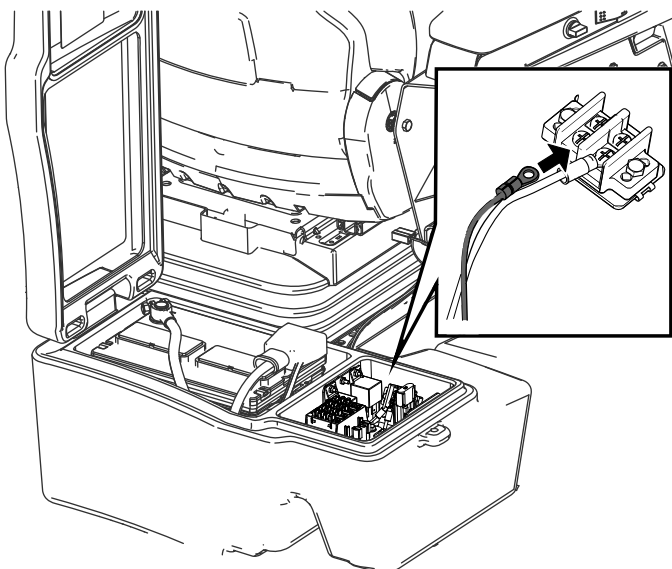


Figure 25

6. Déverrouillez le siège ; voir le *manuel de l'utilisateur* de votre machine.

7. Fixez le relais à son support avec les vis autotaraudeuses fournies, comme montré à la [Figure 26](#).

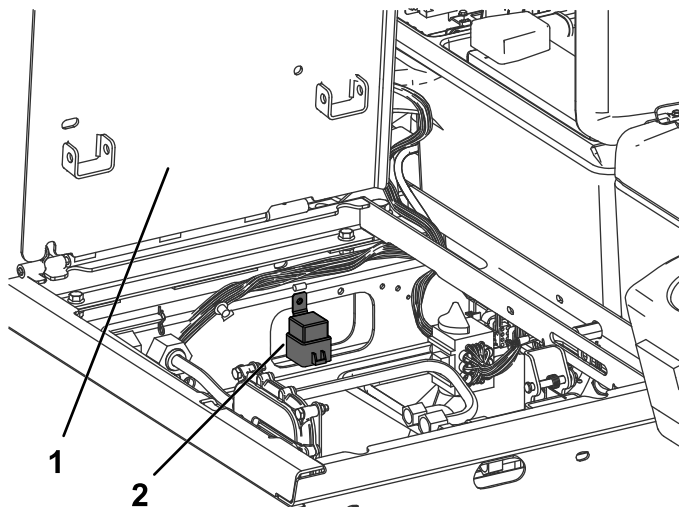


Figure 26

1. Bas de la plateforme du siège
2. Relais

8. Branchez le connecteur du relais au relais, comme montré à la [Figure 27](#).

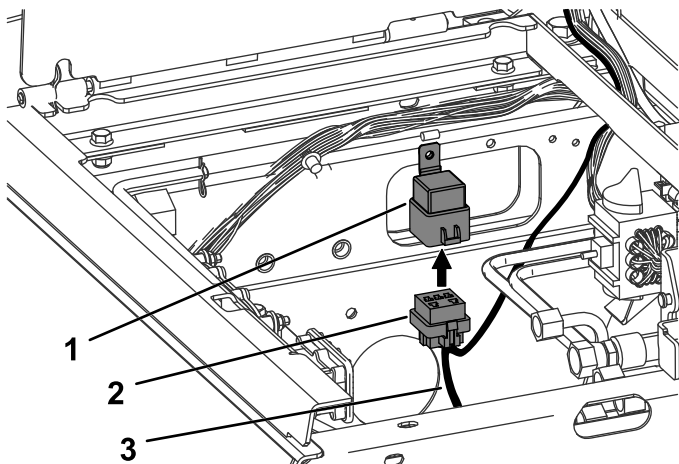


Figure 27

1. Relais
2. Connecteur de relais
3. Faisceau se prolongeant jusqu'au collecteur du diviseur de débit

9. Acheminez les 2 fils restants qui ne sont pas directement reliés au relais, à mi-chemin le long du faisceau existant, sous le cadre, jusqu'à ce qu'ils soient juste au-dessus du collecteur 3 voies ([Figure 28](#)).

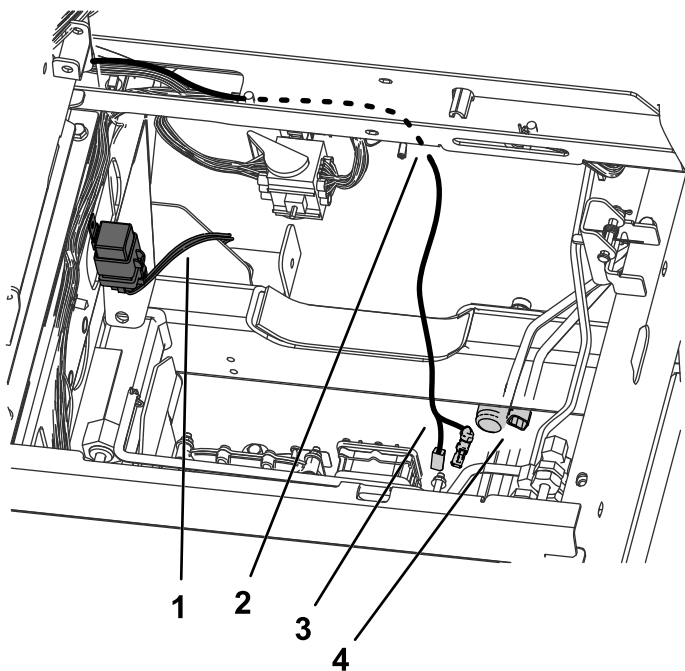


Figure 28

g205054

- | | |
|---|--|
| 1. Faisceau descendant jusqu'au collecteur du diviseur de débit | 3. Faisceau se terminant au collecteur 3 voies |
| 2. Faisceau acheminé le long du cadre | 4. Emplacement du collecteur 3 voies sous le cadre inférieur |

10. Débranchez la bobine du collecteur 3 voies (Figure 29).

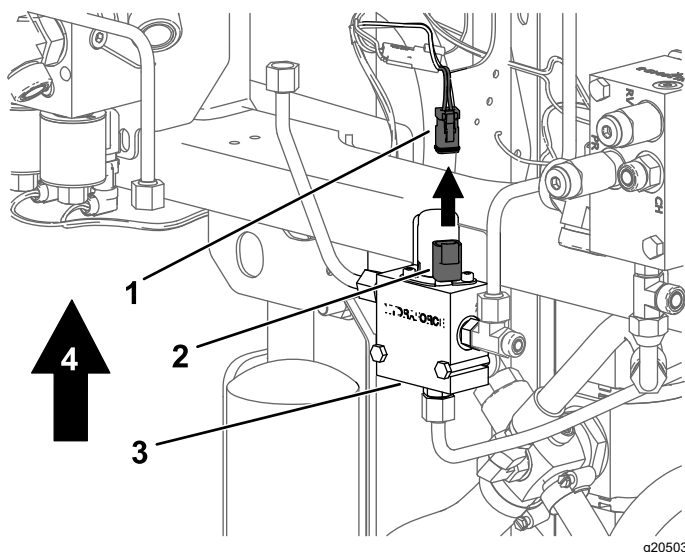


Figure 29

Vue inférieure

g205037

- | | |
|------------------------------------|------------------------|
| 1. Bobine du faisceau existant | 3. Collecteur 3 voies |
| 2. Connexion du collecteur 3 voies | 4. Avant de la machine |

11. Branchez le connecteur que vous venez de débrancher à la douille libre sur le nouveau faisceau (Figure 30).

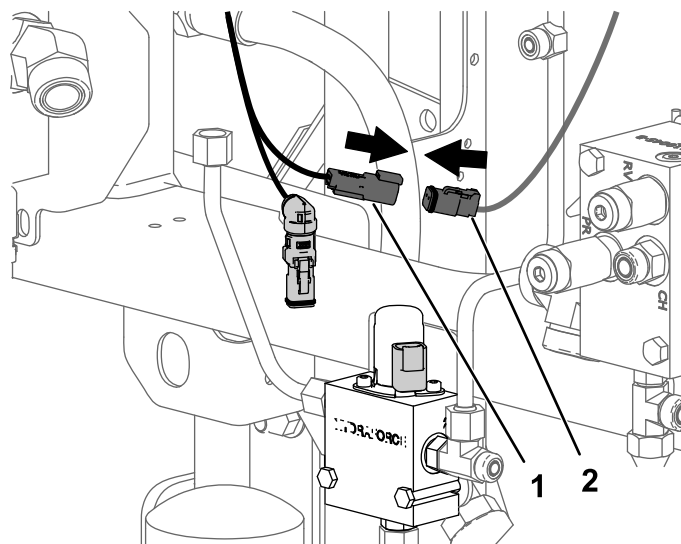


Figure 30

Vue inférieure

g205039

- | | |
|------------------|------------------------|
| 1. Douille libre | 2. Connecteur existant |
|------------------|------------------------|

12. Branchez le connecteur coudé du nouveau faisceau à la bobine du collecteur 3 voies (Figure 31).

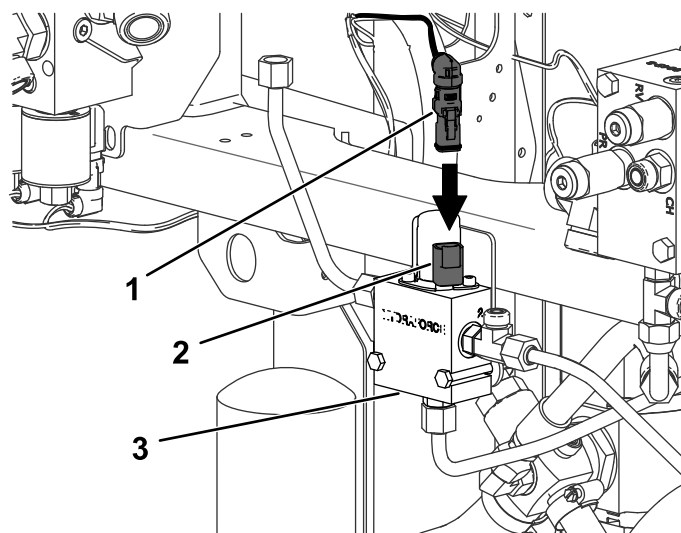


Figure 31

Vue inférieure

g205040

- | | |
|---------------------------------|-----------------------|
| 1. Connecteur coudé | 3. Collecteur 3 voies |
| 2. Bobine de collecteur 3 voies | |

13. Faites passer les extrémités encore libres du faisceau autour du cadre inférieur, et branchez-les aux 2 bobines sur le collecteur du

diviseur de débit, juste à l'intérieur de la roue avant droite (Figure 28 et Figure 32).

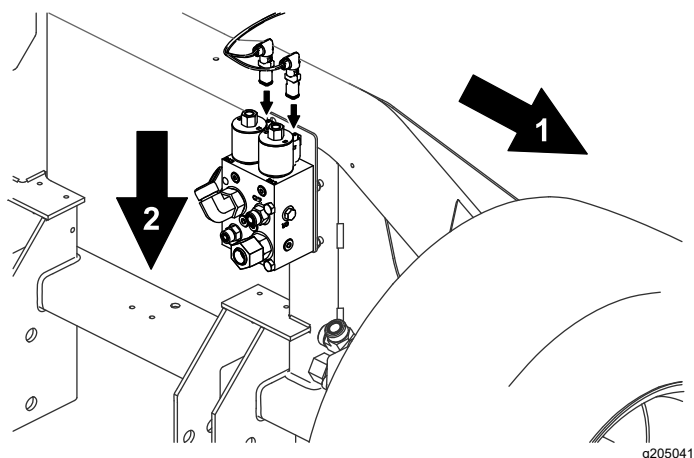


Figure 32
Vue inférieure

1. Côté droit de la machine 2. Avant de la machine

8

Dernières opérations d'installation

Aucune pièce requise

Dernières opérations d'installation (interrupteur 4RM seulement)

1. Branchez le câble positif de la batterie à la borne positive de la batterie ; voir le *Manuel de l'utilisateur* de la machine.

⚠ ATTENTION

S'ils sont mal acheminés, les câbles de la batterie peuvent subir des dommages ou endommager la machine et produire des étincelles. Les étincelles peuvent provoquer l'explosion des gaz de la batterie et vous blesser.

- Débranchez toujours le câble négatif (noir) de la batterie avant le câble positif (rouge).
- Connectez toujours le câble positif (rouge) de la batterie avant le câble négatif (noir).

2. Branchez le câble négatif de la batterie à la borne négative de la batterie ; voir le *Manuel de l'utilisateur* de la machine.
3. Refermez le couvercle de la boîte à outils droite et reposez le couvercle de la console droite (Figure 1).

Recherche de fuites hydrauliques

⚠ ATTENTION

Les fuites de liquide hydraulique sous pression peuvent transpercer la peau et causer des blessures graves.

- Vérifiez l'état des flexibles et conduites hydrauliques, ainsi que le serrage de tous les raccords et branchements avant de mettre le système hydraulique sous pression.
- N'approchez pas les mains ou autres parties du corps des fuites en trou d'épingle ou des gicleurs d'où sort du liquide hydraulique sous haute pression.
- Utilisez un morceau de papier ou de carton pour détecter les fuites.
- Évacuez avec précaution toute la pression du système hydraulique avant toute intervention sur le système.
- Consultez immédiatement un médecin si du liquide est injecté sous la peau.

1. Contrôlez et resserrez tous les raccords et raccordements hydrauliques
2. Vérifiez que la vanne de dérivation de la pompe hydraulique est en position de fonctionnement ; voir les instructions de poussée ou de remorquage de la machine dans le *Manuel de l'utilisateur*.
3. Vérifiez le niveau de liquide hydraulique et faites l'appoint au besoin ; voir le *Manuel de l'utilisateur* de la machine.
4. Démarrez le moteur et attendez que le système hydraulique soit sous pression.
5. Coupez le moteur et vérifiez l'étanchéité des tubes, flexibles et raccords hydrauliques.

Remarque: Réparez toutes les fuites avant d'utiliser la machine.

Important: L'installation est maintenant terminée.

Essai de la transmission intégrale (4RM)

1. Mettez la clé dans le commutateur d'allumage et tournez-la à la position CONTACT, puis desserrez le frein de stationnement.
2. Conduisez la machine en marche avant et poussez l'interrupteur à bascule 4RM vers l'avant.

Remarque: Si le kit est installé correctement, vous devriez entendre les solénoïdes se déplacer. Si ce n'est pas le cas, contrôlez les connexions du faisceau de câblage et la position du fusible.

3. Prenez un virage serré tout en laissant l'interrupteur basculé vers l'avant.

Remarque: Si le kit est installé correctement, vous devriez sentir la transmission intégrale (4RM). Si ce n'est pas le cas, contrôlez les connexions du faisceau de câblage et la position du fusible.

Utilisation

Conseils d'utilisation

Le kit diviseur de débit répartit le débit entre les roues avant et arrière. Pour que la machine perde de sa motricité, il faudrait qu'une roue avant et une roue arrière patinent en même temps.

Utilisez les informations suivantes pour obtenir des performances optimales de la machine lorsque le kit diviseur de débit est monté :

- Le kit diviseur de débit ne s'utilise que dans la gamme basse. Le système ne lui permet pas de fonctionner dans la gamme haute.
- Si une roue avant et une roue arrière patinent en même temps, il peut être utile d'utiliser les freins de direction. Enfoncez la pédale de frein correspondant à la roue avant qui patine pour transférer le couple à la roue qui reste motrice.

Ce kit diviseur de débit répartit uniformément le débit entre les moteurs des roues avant et arrière. Ainsi, pour que la machine perde de sa motricité, il faudrait qu'une roue avant et une roue arrière patinent en même temps.

Remarque: Lorsque le diviseur de débit est actif, le système de déplacement se comporte de manière plus agressive, notamment dans les virages. Restez prudent(e) et entraînez-vous à utiliser la machine dans un endroit peu visible pour bien en comprendre le comportement.

Les 2 installations optionnelles ont des caractéristiques de fonctionnement légèrement différentes :

- Option diviseur de débit automatique : le diviseur de débit est TOUJOURS actif quand la machine roule en marche avant. Aucun composant électronique ou interrupteur n'intervient.
- Option diviseur de débit à activation manuelle : un interrupteur est monté sur le panneau de commande de la machine. Lorsque le diviseur n'est pas activé manuellement, la machine en déplacement se comporte comme une machine sans diviseur de débit. L'utilisateur peut actionner l'interrupteur quand il le souhaite pour activer le diviseur de débit, ce qui a pour effet de répartir le débit de manière uniforme entre les moteurs des roues avant et arrière pendant que la machine roule en marche avant.

Remarque: L'option à activation manuelle est seulement disponible quand la gamme basse est sélectionnée.

Le sélecteur de gamme de la machine doit être à la position gamme basse pour que le diviseur de débit soit activé.

Remarques:

Déclaration d'incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA déclare que la ou les machines suivantes sont conformes aux directives mentionnées, lorsqu'elles sont montées en respectant les instructions jointes sur certains modèles Toro comme indiqué dans les Déclarations de conformité pertinentes.

N° de modèle	N° de série	Description du produit	Description de la facture	Description générale	Directive
31527	—	Kit diviseur de débit	FLOW DIVIDER KIT-GM45/4700 (YANMAR)	Kit diviseur de débit	2006/42/CE, 2014/30/UE

La documentation technique pertinente a été réunie comme exigé par la Partie B de l'Annexe VII de la directive 2006/42/CE.

Nous nous engageons à transmettre, à la suite d'une demande dûment motivée des autorités nationales, les renseignements pertinents concernant cette quasi-machine. La méthode de transmission sera électronique.

Cette machine ne sera pas mise en service avant d'avoir été incorporée dans les modèles Toro agréés conformément à la Déclaration de conformité associée et à toutes les instructions, ce qui permettra de la déclarer conforme à toutes les directives pertinentes.

Certifié :



Tom Langworthy
Directeur technique
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Octobre 11, 2022

Représentant autorisé :

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, États-Unis déclare que la ou les machines suivantes sont conformes aux directives mentionnées, lorsqu'elles sont montées en respectant les instructions jointes sur certains modèles Toro comme indiqué dans les Déclarations de conformité pertinentes.

N° de modèle	N° de série	Description du produit	Description de la facture	Description générale	Directive
31527	—	Kit diviseur de débit	FLOW DIVIDER KIT-GM45/4700 (YANMAR)	Kit diviseur de débit	S.I. 2008 N° 1597 (Sécurité des machines), S.I. 2016 N° 1091 (CEM)

La documentation technique pertinente a été réunie conformément aux exigences de l'Annexe 10 de la directive S.I 2008 n° 1597.

Nous nous engageons à transmettre, à la suite d'une demande dûment motivée des autorités nationales, les renseignements pertinents concernant cette quasi-machine. La méthode de transmission sera électronique.

Cet équipement ne sera pas mis en service avant d'avoir été incorporé dans les modèles Toro agréés conformément à la Déclaration de conformité associée et à toutes les instructions, ce qui permettra de le déclarer conforme à toutes les directives pertinentes.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Directeur technique
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Octobre 11, 2022

Représentant autorisé :

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom